

VINARS PRIN DI PLUI, A UDIN, PRESENTAZION DAL LIBRI DI D'AGOSTINI E SCHIAVI FACHIN CHE AL MET DONGJE PINSÎRS E OPINIONS SUI LÛCS COMUNS DE LENGHE FURLANE

Cjalant il Friûl cun altris voi

Lis riflessions sul furlan di cuindis personaçs innomenâts leâts al Friûl pe lôr storie personâl e professionâl

DAL PRINCIPI fintremai ae fin. E a ogni domande, la sô rispueste. Dome che cheste volte lis rispuestis a son argumentadis, a jessin diretementi de bocje di nomenâts e preseâts studiôs che in cualchi mût a àn vût a ce fâ cul Friûl.

Su la marilenghe al coventarès un orcolat. Tant che il taramot al tirà jù i mûrs, chi si à di tirà jù i pregiudizis, i preconçets, i fals mîts e in cualchi câs ançe lis liendis metropolitanis, massime chês che a àn cjàpât pît su pe stampe talianote. Il gnûf libri par cure di Priscilla De Agostini e Silvana Schiavi Fachin al è juste un scjas, un moviment, une scosse teluriche. Il taramot lu fasaran cui che lu varan pes mans e cui che indi pandaran i scrits, lis ideis e lis rispuestis a chês tantis domandis contignudis e tiradis dongje in «Cjalant il Friûl/Sguardi sul Friuli» (Forum edizioni). Il libri al sarà presentât vinars prin di Lui, aes 7 sot sere, te cort di palaç Morpurgo, a Udin (se al plûf in sale Ajace), li che Valter Colle, operadôr culturâl, Lorenzo Fabbro, vicepresidente de Cooperative Informazion furlane e za president de Arlef; Furio Honsell, sindic di Udin e za retôr dal ateneu furlan, e Carlo Puppo, gior-

nalist e quartevôs dal Comitât 482, si confrontaran sui argoments dal libri insiemi cu lis curadoris Priscilla De Agostini e Silvana Schiavi Fachin, moderâts dal giornalista Paolo Cantarutti e compagnâts des leturis di Andrea Collavino e Serena Di Blasio.

Su 15 cuestions clâf, centrâls pal disvilup de lenghe, si confrontin cun opinions e ponts di viste, in 15 di lôr: Tullio De Mauro, Nereo Perini, Eleanor Callanan, Novella Cantarutti, Pierluigi Cappello, Adriano Ceschia, Lucija Čok, Valter Colle, Lorenzo Fabbro, Furio Honsell, Xavier Lamuela, Domenico Lenarduzzi, Carlo Puppo, Sergio Salvi e Leonardo Zanier.

Vonde fâsi menâ pal nâs. Prêt-à-porter, i sponts par ribati a ogni stupideç e bausie che al zire tor dal furlan. Par esempi: insegnâlu ai fruts puedial diventâ problematic? Fasino, lôr, confusion cun altris lenghis? «Fruts plurilengâi – al dis il za docent di didatiche al ateneu udinês, Nereo Perini – a rivin a cjàpâ sù une competence verbâl speciâl e a van simpri plui inçessint la lôr capacitât di rivâ ae cognossince di lenghis gnovis e a potenziâ la lôr capacitât di cognossi culturis gnovis». Di plui, lis lenghis presintis tal ambient – e zonte Lu-

cija Čok, za ministre slovene ae Istruzion – a fasin part de esperience cognossitive di un frut. Plui cheste e je esplorade e approfondide, plui si le rint basilâr te cressite complessive de personalitât».

E te competizion cul inglês? No isal miôr che a scuele si potenziin lis oris dal inglês pluitost che si pandi la marilenghe? «Pericolôs – al spiege l'etnomusicolic Valter Colle –. Cussì si rimarçe la centralitât de funzion a discapit de persone, dal om». E il politic Lorenzo Fabbro: «E je une concezion dome utilitaristiche des lenghis. Chestis no àn dome una funzion comunicative: a puartin daûr ançe valôrs identitaris, storicis, afetîfs e simbolicis che a son unics par ognidun e che al sarès un delit pierdi». E ançe i sostenidôrs dal fevelâ il furlan dome a cjase, tal ambit domestic e vonde, a falin: «Se une lenghe e ven doprade dome tal contest familiâr e siere la abilitât di cui che le fevele drenti chel ûs esclusif», e zonte la letore ae Università dal Friûl, Eleanor Callanan.

E par cui che al crôt che fevelâ furlan al sedi di provinciâi, al rispuint Furio Honsell, sindic di Udin: «Il provincialisim nol è determinât de lenghe, ma dal mût che si cjale il mont». E al marche Domenico Lenarduzzi, pari dal program european di scambi di students «Erasmus»: «Cui che al pense che l'ûs de lenghe locâl al sedi un mût di

sierâsi in se stes al à une vision straviade dal concet "identitari". La identitât no je une entitât uniche, ma un concet viert, bon di metisi dal continui dal rapuart cul altri». «Se si vergognin di ce che o sin, no rivarin mai a cjalâ drets tai voi chei altris e si metarin, di bessôi, tune condizion di suditançe e di emarginazion», al specifiche Carli Pup, dal Comitât 482.

Pardabon il furlan standard fasaraial murî lis varietâts? «La veretât – al conte il pari de grafie normalizade, Xavier Lamuela – e je che ogni dialet tant che al è vîf, al gambie daûr de evoluzion de societât e des influencis di chês altris varietâts linguisticis e che, se al è sot di une lenghe di Stât diferente de lenghe che al parten, al piert in mût graduâl, ma une vore rapit, lis sôs carateristicis particulârs e al devente une caricature de lenghe dominante». Coinè e variantis a vivin intun rapuart di reciproche interdipendence. «Il percors psicopedagogic e linguistic in ogni câs al è just che al tegni di voli tant che pont di partence lis varietâts locâls dopradis pardabon fûr des scuelis e al insedi su chestis l'aprendiment progressif di varietâts comunis altis, di plui largje circolazion scrite, ançe in part svariadis par vie des diferencis che a àn tra di lôr», al sclaris il linguist, za ministri de Istruzion, Tullio De Mauro.

OSCAR PUNTEL